

CÔR DI VÔS - Une schirie di furlaniscj e interven par difindi dai atacs a Rome la normative regional

Jù lis mans de leç di tutele

LISA ZANCANER

tesse dignità a dutis lis lenghis. Cussi e recite la leç 482 su lis minorancis linguisticis, ma al di di vuê, cjacará une lenghe al puès diventà un risi.

La leç che e tutele la marilenghe, difat, e podarès finì denant la Cort costituzionâl; a jessi contestade e je soredu la leç sul insegnament dal furlan tes scuelis e a chest pont i furlaniscj a alzin la vôs. Dut ce che a vevin di di lu an dit martars ai 28 di Zenâr li de Vite Catoliche, che e à ospità un nudrît numar di difensôrs de marilenghe in dutis lis sôs formis. La taule taronde e à viodût metûts dongje i rapresentants dal Comitât pe autonomie e rilanz dal Friûl, l'Universitât di Udin, il Comitât 482 pe difese des minorancis linguisticis, lis radio Onde Furlane e Spazio 103 e il giornâl la Vite Catoliche. Une schirie di furlaniscj duncje par rispuindi ai atacs cuintri de gnove leç regional, la 29/2007, su la lenghe furlane. A jessi contestâts a son soredu chei articui de leç che a rivuardin il furlan tes scuelis. La polemiche no je gnove, ma al moment nancje lis soluzions a van indenant.

Acuse e difese

Il clap che al pese su la leç 29 dal 2007 al rivuarde il dovê pes fameis di sielzi se fa studiâ il furlan ai lor fiis o no, creant une distinzion drenti des scuelis jenfri chei che a cjacarin la marilenghe e chei che no la cognossin. La rispueste dai furlaniscj no si e fate spietâ. Intune note rivade di Gianfranco D'Aronco si lei: "La nestre lenghe materne e vûl jessi coltivate de int, des fameis, dai arlêfs". E ancjemò, ripuartant lis peraulis dal gnotic Tullio De Mauro: "Studiâ lis lenghis minoritariis a scuole al convente a rinfuarcî lis lidriis e i leams cu lis comunitâts locâls". Cun di plui i furlaniscj a an garantit che l'introduzion dal furlan tes scuelis nol gjave di sigûr timp al aprendiment des altris lenghis de globalizazion.



Le taule dai relatôrs

Insot insot o vivin te ete dal plurilinguissim, sedi pes lenghis minoritariis che par chês nazionâls.

I numars de leç 29

In dute la region a son 175, su 213, i Comuns che si son declarâts "friulano-foni", ven a stâi l'80 par cent de popolazion. In plui di cent scuelis de region si dopre il furlan in vie sperimentâl, ançje come lenghe veicolâr. E i numars a cresin: tal 2004 a jeris 25 mil i students iscris ai cors di furlan, tal 2005 a son diventâts 30 mil e tal 2006 32 mil. Chesj no son dâts di podê contestâ viodût che a son

tât furlane. Une leç - al à marcât il retôr - che e va sostignude e difindude parcè che e conserve la lenghe furlane che, come dutis lis lenghis, e je un patrimoni de umanità e par chê che la cjacarin, e je l'origjin di ducj i bens culturâi". Spazi al furlan tes scuelis, dulà che si previôt une ore di insegnament par setemane, e ae libertât pai istitûts scolastics di sielzi lis modalitâts par domandâ ai gjenitôrs se acetâ o mancul di fâ sutidâ il furlan ai fruts. Un altri pont di dulie al cjape drenti lis transmissions par furlan su la Rai. Al è bielzà stât metût in pins un proget pilote par 16 setemanis, ma i furlaniscj a domandin che a chest proget a sei garantit un caratar di continuitât. Il tierç pont al à tocjât i fonts pe marilenghe, 11 milions di euros in dut, che a son stâts metûts drenti tal decret "Milleproroghe". Il proble-

tri che ducj chei altris a an di spietâ i finanziaments anuâi cul risi di lassâ i sporteliscj cence lavôr.

Duncje, fintremai che la Cort costituzionâl e deciderà, se e deciderà, in mert a cheste cusion, la leç 29 e je in vigôr, buine e bisugne aplicâle. I difensôrs dal furlan intant a continuin a difinî il plurilinguissim e dutis lis lenghis minoritariis ançje chês che a rapresentin dome un piçul territori, ma cuasi dis agns daspò la jentrade in vigôr de leç 482 la polemiche e je ancjemò vierte.

Ae fin de lungje convigne la domande e je stade une: che la Zonte regionâl e i parlamentârs eletts in Friûl a difindin la riforme che e tutele il furlan cence scoltâ i parês aviers; i furlaniscj a cirin un intervent dai politics di alt nivel, chê di Rome, che a dedin un valôr aes sietis autonomis de region Friûl Vignesie Julie tant pal furlan che pes altris minorancis linguisticis. I dirits dai furlans, cemût che a an marcât i relatôrs, a son scrits tant te Costituzion, tant tes convenzions europeanis e te leç 482. Chel dal furlan insome al è in dirit che al cjale adalt. A sierâ i lavôrs de convigne a son stadis dôs considerazions.

La prime dal diretôr di Vite Catoliche, Ezio Gosnach, che al à clamât dongje une raccomandazion che il consei nazional de publice istruzion al dave tal 1989: "Bisugne sigurâ il disvupol e la capacitât di esprimîsi te lenghe materne". A son ladis daûr lis peraulis di Lorenzo Pelizzo president de Societât Filologjiche Furlane. "Vonde cui campanilissims, e je ore di fâ grup e sostigni i mestris di furlan dal avignî".

Furio Honsell: "Le leç e va sostignude e difindude parcè che e conserve la lenghe furlane che, come dutis lis lenghis, e je un patrimoni de umanità"



stâts furnits dal president de Comission regionâl pe culture Kristian Franzil.

I ponts clâf de convigne

I furlaniscj a domandin a gran vôs ae region e ai parlamentârs furlans la tutele de leç 29 dal 2007 che il retôr de Universitât, Furio Honsell, al à definit "une leç ecuilibrade che e tutele valôrs de comuni-

me, in chest câs, al è chel di une division corete dai fonts, soredu chêi destinâts ae universitât che e varê di jessi premiade pal assum te ricercjie e te inovazion.

Ultime cusion, tirade sù di Carli Pup, dal Comitât 482 pe difese des minorancis linguisticis, e tocje i sportei linguisticis che a son ativâts in maniere fisse dome de Universitât e de Province, men-

pagina a cura di ALESSANDRO DI GIUSTO

CÔR DI VÔS - Une schirie di furlaniscj e interven par difindi dai atacs a Rome la normative regional

Jù lis mans de leç di tutele

LISA ZANCANER

tesse dignitât a dutis lis lenghis. Cussì e recite la leç 482 su lis minorancis linguisticis, ma al dî di vuê, cjacarâ une lenghe al puès diventâ un risi.

La leç che e tutele la marilenghe, difat, e podarès finî denant la Cort costituzionâl; a jessi contestade e je soredut la leç sul insegnament dal furlan tes scuclis e a chest pont i furlaniscj a alzin la vôs. Dut ce che a vevin di dî lu an dit martars ai 28 di Zenâr li de Vite Catoliche, che e à ospitât un nudrît numar di difensôrs de merilenghe in dutis lis sôs formis. La taule taronde e à viodût metûts dongje i rapresentants dal Comitât pe autonomie e rilanç dal Friûl, l'Universitât di Udin, il Comitât 482 pe difese des minorancis linguisticis, lis radio Onde Furlane e Spazio 103 e il giornâl la Vite Catoliche. Une schirie di furlaniscj duncje par rispuindi ai atacs cuintri de gnove leç regional, la 29/2007, su la lenghe furlane. A jessi contestâts a son soredut chei articui de leç che a rivuardin il furlan tes scuclis. La polemiche no je gnove, ma al moment nancje lis soluzions a van indenant.

Acuse e difese

Il clap che al pese su la leç 29 dal 2007 al rivuarde il dovê pes fameis di sielzi se fa studiâ il furlan ai lor fiis o no, creant une distinzion dentri des scuclis jenfri chei che a cjacarin la marilenghe e chei che no la cognossin. La rispueste dai furlaniscj no si e fate spietâ. Intune note rivade di **Gianfranco D'Aronco** si lei: "La nestre lenghe materne e vûl jessi coltivade de int, des fameis, dai arlêfs". E ancjemò, ripuartant lis peraulis dal glotolic **Tullio De Mauro**: "Studiâ lis lenghis minoritariis a scuole al convente a rinfuarcî lis lidriis e i leams cu lis comunîtâts locals". Cun di plui i furlaniscj a an garantît che l'introduzion dal furlan tes scuclis nol gjave di sigûr timp al aprendiment des altris lenghis de globalizazion.

Insot insot o vivin te ete dal plurilinguism, sedi pes lenghis minoritariis che par chês nazionâls.

I numars de leç 29

In dute la regjon a son 175, su 213, i Comuns che si son declarâts "friulano-foni", ven a stâi l'80 par cent de popolazion. In plui di cent scuclis de regjon si dopre il furlan in vie sperimentâl, ancje come lenghe veicolâr. E i numars a cressin: tal 2004 a jeris 25 mîl i students iscrits ai cors di furlan, tal 2005 a son diventâts 30 mîl e tal 2006 32 mîl. Chescj no son dâts di podê contestâ viodût che a son stâts furnîts dal president de Comission regjonâl pe culture Kristian Franzil.

I ponts clâf de cunvigne

I furlaniscj a domandin a gran vôs ae regjon e ai parlamentârs furlans la tutele de leç 29 dal 2007 che il retôr de Universitât, **Furio Honsell**, al à definît "une leç ecuilibrade che e tutele valôrs de comunîtât furlane. Une leç - al à marcât il retôr - che e va sostignude e difindude parcè che e conserve la lenghe furlane che, come dutis lis lenghis, e je un patrimoni de umanitât e par chêi che la cjacarin, e je l'origjin di ducj i bens culturâi". Spazi al furlan tes scuclis, dulà che si previôt une ore di insegnament par setemane, e ae libertât pai istitûts scolastics di sielzi lis modalitâts par domandâ ai gjenitôrs se acetâ o mancûl di fâ sutidâ il furlan ai fruts. Un altri pont di dulie al cjape dentri lis transmissions par furlan su la Rai. Al è bielzà stât metût in pins un proget pilote par 16 setemanis, ma i furlaniscj a domandin che a chest proget a sei garantît un caratar di continuitât. Il tierç pont al à tocjât i fonts pe marilenghe, 11 milions de euros in dut, che a son stâts metûts dentri tal decret "Milleproroghe". Il proble-

me, in chest câs, al è chel di une division corete dai fonts, soredut chêi destinâts ae universitât che e varêe di jessi premia-de pal assum te ricercjie e te inovazion.

Ultime cusion, tirade sù di **Carli Pup**, dal Comitât 482 pe difese des minorancis linguisticis, e tocje i sportei linguisticis che a son ativâts in maniere fisse dome de Universitât e de Province, men-

tri che ducj chei altris a an di spietâ i finanziaments anuâi cul risi di lassâ i sporteliscj cence lavôr.

Duncje, fintremai che la Cort costituzionâl e deciderà, se e deciderà, in mert a cheste cusion, la leç 29 e je in vigôr, buine e bisugne aplicâle. I difensôrs dal furlan intant a continuin a difinî il plurilinguism e dutis lis lenghis minoritariis ancje chês che a rapresentin dome un piçul teritori, ma cuasi dîs agns daspò la jentrade in vigôr de leç 482 la polemiche e je ancjemò vierte.

Ae fin de lungje cunvigne la domande e je stade une: che la Zonte regjonâl e i parlamentârs eletts in Friûl a difindin la riforme che e tutele il furlan cence scoltâ i parês aviers; i furlaniscj a cirin un intervent dai politics di alt nivel, chêi di Rome, che a dedin un valôr aes sieltis autonomis de regjon Friûl Vignesie Julie tant pal furlan che pes altris minorancis linguisticis. I dirits dai furlans, cemût che a an marcât i relatôrs, a son scrits tant te Costituzion, tant tes convenzions europeanis e te leç 482. Chel dal furlan insome al è in dirit che al cjale adalt. A sierâ i lavôrs de cunvigne a son stadis dôs considerazions.

La prime dal diretôr di Vite Catoliche, **Ezio Gosnach**, che al à clamât dongje une raccomandazion che il consei nazionâl de publiche istruzion al dave tal 1989: "Bisugne sigurâ il disvipul e la capacitât di esprimîsi te lenghe materne". A son ladis daûr lis peraulis di **Lorenzo Pelizzo** president de Societât Filologjiche Furlane. "Vonde cui campanilisms, e je ore di fâ grup e sostignî i mestris di furlan dal avignî".